

Information on prevention and management of waste batteries (in accordance with Regulation (EU) 2023/1542)

Battery regulations require that information regarding waste batteries be provided to end-users and distributors, and this information is summarized on the following pages.

If you have any questions about this document, please contact your nearest dealer.

For proper management of used batteries and better use of Icom products

This information is provided in accordance with European battery regulations to help customers and retailers understand how to reduce the environmental impact of batteries supplied by Icom when they are disposed of, and to ensure safe handling. Proper handling of batteries maximizes product performance, ensures safety, and contributes to environmental protection.

■ To reduce the generation of waste batteries and extend battery life

To maximize battery life and reduce waste, proper daily use and storage by customers are extremely important. Even small efforts can significantly contribute to reducing environmental impact.

By following the appropriate handling instructions for the type of battery you use, you can extend its lifespan.

◇ Rechargeable battery packs

Proper charging

- Always use the charger specified by Icom and follow the designated charging method. Using an unauthorized charger may cause battery degradation.
- Using the battery pack until the remaining charge reaches 0% may accelerate battery degradation. We recommend charging when the remaining charge is approximately 20%.
- Avoid overcharging (leaving the battery fully charged for extended periods) or over-discharging (leaving the battery completely discharged for extended periods). While our products are equipped with protection circuits to prevent this, being mindful of these guidelines will help extend the battery's lifespan.

Proper storage

- Store in a cool and dry place away from direct sunlight. Especially **NEVER** leave the product in hot locations such as inside a vehicle during summer.
- If you remove the battery pack from the product and store it separately, **BE SURE** that metal objects do not come into contact with the terminals to prevent short circuits.
- If the battery will not be used for an extended period (several months or more), store it with approximately 50% charge, check its condition every few months, and recharge as needed.

Handle with care

- **DO NOT** drop or subject the product to strong impacts. This may damage the internal structure, leading to reduced lifespan or safety issues. Also, take care to keep the product dry.

◇ Disposable batteries (primary lithium batteries, other primary batteries)

- Primary batteries cannot be recharged. **NEVER** attempt to recharge them under any circumstances. Attempting to recharge them may cause leakage, overheating, rupture, or fire.
- To avoid unnecessary wear and tear, turn off the device's power regularly.
- Unused batteries should be stored in their original packaging, away from high temperatures and humidity. **BE SURE** that the terminals do not come into contact with each other.

■ Recycling and reuse efforts

Icom is committed to reducing environmental impact by considering the entire life cycle of batteries.

◇ Initiatives

Waste battery packs are collected from customers or retailers, then evaluated by specialized professionals based on their condition. Components that are still usable are reused, and materials that can be recycled are sorted and utilized as raw materials for new products (including remanufactured materials) by recycling companies.

It is crucial for customers and retailers to properly sort used batteries and follow the local collection system or our designated collection methods to support these recycling efforts.

◇ Future possibilities

Icom is committed to reducing the environmental impact of our products throughout their life cycle by improving the ease of battery replacement and repair in product design, and by selecting materials that are easier to recycle.

As battery technology advances, we will also explore the potential for more advanced reuse and repurposing (repurposing: for example, using batteries that no longer meet the performance requirements for wireless devices in other applications with lower requirements).

Disposal



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

Dispose of them according to the laws in your area.

Information on the collection and recycling of waste batteries

- Batteries and rechargeable batteries disposed of by consumers, will be retrieved at free of charge, in the battery collection boxes in stores or at other collection points.
- Retailers have to take back all type of used batteries free of charge from consumers.
- Returned batteries will be transferred to collection schemes for recycling or disposal. Distributors have to inform consumers about the options for returning batteries.
- Public waste management authorities must take back used portable batteries at free of charge, which consumers have to separate from other waste.
- Batteries containing harmful substances must be labeled.
Batteries may only be placed on the market if the manufacturer has registered with corresponding authority/ recycling agency in each EU member state (*1).
- Manufacturers can ensure collection of waste portable batteries through participation in one or more of collection schemes in each EU member state (*2) set up or operated by manufacturers.
For the registration process, manufacturers have to state which collection scheme they will use.
Manufacturers are obligated to indicate to users which collection scheme is being used, and provide them with adequate information regarding the proper disposal of waste batteries.

Country	*1 Corresponding authority/recycling agency	*2 Waste battery collection scheme
Germany	Stiftung EAR	GRS Batterien
Spain	Registro Integrado Industrial de Pilas y Acumuladores (RII-PYA)	Ecopilas
France	ADEME	SCRELEC/BATRIBOX
Italy	Registro Nazionale Pile e Accumulatori	CONSORZIO APIRAEE

Safe handling of waste batteries

Improper handling of waste batteries may cause fire or injury. Follow the instructions below to handle them safely.

- **DO NOT** disassemble, puncture, crush, cut, or modify batteries. Doing so may cause internal substances to leak, overheat, catch fire, or explode.
- **DO NOT** throw batteries into fire or place them near stoves or other high-temperature areas. This can cause explosion or fire.
- **DO NOT** get batteries wet or submerge them in liquid. Also, be careful not to carry or store batteries with metal objects such as necklaces or keys, as this may cause a short circuit (short circuit) between the positive (+) and negative (–) terminals. A short circuit can cause overheating or fire.
- Especially with small batteries, take extra care to store and dispose of them properly to prevent children from accidentally swallowing them.
- If a button battery needs to be replaced, follow the instructions in the product manual. If you are unable to replace it yourself, please contact Icom or your dealer.
- Take measures such as covering the terminals of waste batteries with tape to prevent short circuits, and follow the disposal methods specified by your local government or recycling facility for waste batteries.

■ Handling damaged batteries

- If you notice any abnormalities such as swelling, leakage, unusual odors, or excessive heat, immediately stop using the battery.
- If a battery leaks, the leaked liquid (Alkali) is harmful to the skin and eyes. If the leaked liquid comes into contact with skin or clothing, rinse immediately with plenty of water. If it gets into your eyes, do not rub them; rinse immediately with a large amount of water and seek medical attention.
- For disposal of damaged batteries, follow the instructions provided by the retailer or local waste disposal authorities. If unsure, please contact Icom.

■ Emergency response

◇ Smoke or fire

- Stay calm and prioritize your safety.
- Immediately contact the fire department.
- If initial fire suppression is possible, use a fire extinguisher designed for lithium-ion battery fires (for example: ABC dry chemical extinguisher, water-based lubricant extinguisher, and so on). However, always follow the extinguisher's instructions. **NEVER** apply water directly to the battery, as this may worsen the situation, especially in small amounts, unless instructed by a professional.
- Evacuate to a safe location and **NEVER** inhale smoke or toxic gases.

◇ Liquid leakage

- If the battery leaks, the leaked liquid (Alkali) is harmful to the skin and eyes. If it comes into contact with the skin or eyes, immediately rinse with large amount of water and seek medical attention.
- **NEVER** touch the leaked liquid or battery directly with your hands, and **BE SURE** to ventilate adequately.

The Meaning of the Labels and Symbols on Batteries, Packaging or Accompanying Documents



The symbol on the left is “separate collection symbol.”

This indicates that used batteries must not be thrown away as household waste, but must be collected separately in special collection boxes or at designated locations such as dealers to contribute to their proper recycling.

Pb

The symbols like the one on the left under “separate collection symbol” are chemical symbols.

This indicates that the battery contains more than 0,004 wt% lead.

*In accordance with Regulation (EU) 2023/1542, legal limits for hazardous substances such as lead is not exceeded.

Information on the environmental and health and safety effects of the substances contained in batteries, including hazardous substances

◇ For Lithium-ion batteries

Human health effects:

Inhalation: The steam of the electrolyte has an anesthesia action and stimulates a respiratory tract.

Skin contact: The steam of the electrolyte stimulates a skin. The electrolyte skin contact causes a sore and stimulation on the skin.

Eye contact: The steam of the electrolyte stimulates eyes. The electrolyte eye contact causes a sore and stimulation on the eye. Especially, substance that causes a strong inflammation of the eyes is contained.

Environmental effects:

Since a battery cell remains in the environment, do not throw out it into the environment.

◇ For Nickel-metal hydride batteries

Human health effects:

Inhalation: The electrolyte inhalation affects the respiratory tract membrane and the lungs. Fume may cause a cough, chest pain and dyspnea. Bronchitis and pneumonia may occur. Possibly could be carcinogen.

Skin contact: The electrolyte skin contact affects the skin seriously and may cause dermatitis.

Eye contact: The electrolyte leaked from the battery cell is strong alkali. When it goes into an eye, the cornea may be affected and it may lead to blindness.

Ingestion: The electrolyte ingestion irritates the mouth and the throat seriously results in vomiting, nausea, hematemesis, stomach pains and diarrhea.

Environmental effects:

Since a battery cell remains in the environment, do not throw out it into the environment.

Informationen zur Vermeidung und Entsorgung von Altbatterien (gemäß Verordnung (EU) 2023/1542)

Die Batterieverordnung schreibt vor, dass Endnutzer und Händler Informationen über Altbatterien erhalten müssen. Diese Informationen sind auf den folgenden Seiten zusammengefasst.

Wenn Sie Fragen zu diesem Dokument haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

Für die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Batterien und eine bessere Nutzung von Icom-Produkten

Diese Informationen werden gemäß den europäischen Batterievorschriften bereitgestellt, um Nutzer und Händlern zu helfen, die Umweltbelastung durch von Icom gelieferten Batterien bei der Entsorgung zu reduzieren und eine sichere Handhabung zu gewährleisten. Die ordnungsgemäße Handhabung von Batterien maximiert die Produktleistung, gewährleistet die Sicherheit und trägt zum Umweltschutz bei.

■ Zur Reduzierung des Abfallaufkommens durch Batterien und zur Verlängerung der Batterielebensdauer

Um die Batterielebensdauer zu maximieren und Abfall zu reduzieren, ist die richtige tägliche Verwendung und Lagerung durch den Nutzer äußerst wichtig.

Schon kleine Anstrengungen können erheblich zur Verringerung der Umweltbelastung beitragen.

Durch Befolgen der für den verwendeten Batterietyp geltenden Handhabungshinweise können Sie die Lebensdauer verlängern.

◇ Wiederaufladbare Akkus

Richtiges Laden

- Verwenden Sie immer das von Icom angegebene Ladegerät und befolgen Sie die angegebene Lademethode. Die Verwendung eines nicht autorisierten Ladegeräts kann zu einer Verschlechterung der Akkuleistung führen.
- Die Verwendung des Akkus bis zur vollständigen Entladung kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen. Wir empfehlen, den Akku aufzuladen, wenn die verbleibende Ladung etwa 20 % beträgt.
- Vermeiden Sie Überladung (längeres Aufladen des Akkus im voll aufgeladenen Zustand) oder Tiefentladung (einen entladenen Akku für längere Zeit vollständig entladen behalten). Unsere Produkte sind zwar mit Schutzmechanismen ausgestattet, die dies verhindern, aber die Beachtung dieser Richtlinien trägt zur Verlängerung der Lebensdauer des Akkus bei.

Richtige Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Lassen Sie das Produkt insbesondere **NIEMALS** an heißen Orten wie z. B. im Sommer im Auto liegen.
- Wenn Sie den Akku aus dem Produkt entfernen und separat aufbewahren, **beachten Sie**, dass die Pole niemals mit Metallgegenständen in Berührung kommen dürfen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn der Akku über einen längeren Zeitraum (mehrere Monate oder länger) nicht verwendet wird, lagern Sie ihn mit einer Ladung von ca. 50 %. Überprüfen Sie seinen Zustand regelmäßig und laden Sie ihn bei Bedarf auf.

Vorsicht

- Lassen Sie das Produkt **NICHT FALLEN** und setzen Sie es keinen starken Stößen aus. Dies kann die innere Struktur beschädigen und zu einer verkürzten Lebensdauer oder Sicherheitsproblemen führen. Achten Sie außerdem darauf, das Produkt trocken zu halten.

◇ Einwegbatterien (Einweg-Lithiumbatterien, andere Einwegbatterien)

- Einwegbatterien können **NICHT** wieder aufgeladen werden. Versuchen Sie unter keinen Umständen, sie wieder aufzuladen. Der Versuch kann zu Auslaufen, Überhitzung, Bersten oder Brand führen.
- Um unnötigen Verschleiß zu vermeiden, schalten Sie das Gerät regelmäßig aus.
- Nicht verwendete Batterien sollten in ihrer Originalverpackung und fern von hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aufbewahrt werden. **ACHTEN SIE DARAUF**, dass die Pole nicht miteinander in Berührung kommen.

■ Recycling und Wiederverwendung

Icom ist bestrebt, die Umweltbelastung durch die Berücksichtigung des gesamten Lebenszyklus von Batterien zu reduzieren.

◇ Initiativen

Altbatterien werden bei Kunden oder Händlern gesammelt und anschließend von Spezialisten anhand ihres Zustands bewertet. Noch verwendbare Komponenten werden wiederverwendet, und recycelbare Materialien werden sortiert und von Recyclingunternehmen als Rohstoffe für neue Produkte (einschließlich wiederaufbereiteter Materialien) verwendet.

Es ist wichtig, dass gebrauchte Batterien ordnungsgemäß sortiert und das lokale Sammelsystem oder unsere festgelegten Sammelmethoden befolgt werden, um diese Recyclingbemühungen zu unterstützen.

◇ Zukunftsmöglichkeiten

Icom ist bestrebt, die Umweltbelastung unserer Produkte während ihres gesamten Lebenszyklus zu reduzieren, indem die Batteriewechsel und Reparaturen im Produktdesign vereinfacht und recyclingfreundliche Materialien ausgewählt werden.

Mit der Weiterentwicklung der Batterietechnologie werden wir auch das Potenzial für eine fortschrittlichere Wiederverwendung und Weiterverwertung (z. B. Verwendung von Batterien, die die Leistungsanforderungen für drahtlose Geräte nicht mehr erfüllen, in anderen Anwendungen mit geringeren Anforderungen) anstreben.

Entsorgung



Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt, den zugehörigen Unterlagen oder der Verpackung weist darauf hin, dass in den Ländern der EU alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (aufladbare Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer bei einer benannten Sammelstelle abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den Hausmüll.

Entsorgen Sie sie entsprechend den bei Ihnen geltenden Bestimmungen.

Informationen zur Sammlung und zum Recycling von Altbatterien

Für Einwohner in Deutschland

- Von Nutzern entsorgte Batterien und Akkus werden kostenlos in Batteriesammelbehältern in Geschäften oder an anderen Sammelstellen zurückgenommen.
- Einzelhändler müssen alle Arten von Altbatterien kostenlos zurücknehmen.
- Zurückgegebene Batterien werden an Sammelsysteme zum Recycling oder zur Entsorgung weitergeleitet. Vertreiber müssen Nutzer über die Möglichkeiten der Rückgabe von Batterien informieren.
- Öffentliche Abfallentsorgungsbehörden müssen gebrauchte Gerätebatterien, die von Nutzern getrennt von anderen Abfällen gesammelt wurden, kostenlos zurücknehmen.
- Batterien, die gefährliche Stoffe enthalten, müssen entsprechend gekennzeichnet sein.
- Batterien dürfen nur in Verkehr gebracht werden, wenn der Hersteller bei der Stiftung EAR registriert ist. Hersteller können die Sammlung von Altbatterien durch die Teilnahme an einem von Herstellern eingerichteten oder betriebenen System, z. B. GRS Batterien, sicherstellen.
Für die Registrierung müssen Hersteller angeben, welches Sammelsystem sie nutzen werden.
Hersteller und die von ihnen genutzten Sammelsysteme sind verpflichtet, Nutzer über die ordnungsgemäße Entsorgung von Altbatterien zu informieren.

Sichere Handhabung von Altbatterien

Die unsachgemäße Handhabung von Altbatterien kann zu Bränden oder Verletzungen führen. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um sie sicher zu handhaben.

- Batterien dürfen **NICHT** zerlegt, durchstochen, zerdrückt, zerschnitten oder anderweitig verändert werden. Dies kann zum Austreten von Inhaltsstoffen, Überhitzung, Entzündung oder Explosion führen.
- Werfen Sie Batterien **NICHT** ins Feuer und legen Sie sie nicht in die Nähe von Öfen oder anderen Orten mit hohen Temperaturen. Dies kann zu Explosionen oder Bränden führen.
- Batterien dürfen **NICHT** nass werden oder in Flüssigkeiten getaucht werden. Achten Sie außerdem darauf, Batterien nicht zusammen mit Metallgegenständen wie Halsketten oder Schlüsseln zu transportieren oder aufzubewahren, da dies zu einem Kurzschluss zwischen dem Pluspol (+) und dem Minuspol (–) führen kann. Ein Kurzschluss kann zu Überhitzung oder Bränden führen.
- Achten Sie insbesondere bei kleinen Batterien auf eine sorgfältige Aufbewahrung und Entsorgung, um zu verhindern, dass Kinder sie versehentlich verschlucken.
- Wenn Knopfbatterien ausgetauscht werden müssen, befolgen Sie die Anweisungen in der Produkthanleitung. Wenn Sie sie nicht selbst austauschen können, wenden Sie sich bitte an Icom oder Ihren Händler.
- Ergreifen Sie Maßnahmen wie das Abdecken der Pole von Altbatterien mit Klebeband, um Kurzschlüsse zu vermeiden, und befolgen Sie die von Ihrer Kommune oder Ihrem Abfallwirtschaftsbetrieb festgelegten Entsorgungsmethoden für Altbatterien.

■ Umgang mit beschädigten Batterien

- Wenn Sie Anomalien wie Aufblähung, Auslaufen, ungewöhnliche Gerüche oder übermäßige Hitze feststellen, stoppen Sie die Nutzung der Batterie sofort.
- Wenn eine Batterie ausläuft, ist die ausgetretene Flüssigkeit (Alkali) schädlich für Haut und Augen. Wenn die ausgetretene Flüssigkeit mit Haut oder Kleidung in Kontakt kommt, spülen Sie sie sofort mit reichlich Wasser ab. Wenn sie in die Augen gelangt, reiben Sie diese nicht, spülen Sie sie sofort mit reichlich Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- Befolgen Sie zur Entsorgung beschädigter Batterien die Anweisungen des Händlers oder der örtlichen Abfallentsorgungsbehörden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an Icom.

■ Notfallmaßnahmen

◇ Rauch oder Feuer

- Bleiben Sie ruhig und achten Sie auf Ihre Sicherheit.
- Rufen Sie sofort die Feuerwehr.
- Wenn eine erste Brandbekämpfung möglich ist, verwenden Sie einen für Lithium-Ionen-Batteriebrände geeigneten Feuerlöscher (z. B. ABC-Pulverfeuerlöscher, entsprechend zugelassene Gel-Feuerlöscher usw.). Befolgen Sie jedoch immer die Anweisungen des Feuerlöschers. Spritzen Sie **NIEMALS** Wasser direkt auf die Batterie, da dies insbesondere bei kleinen Mengen an Wasser, die Situation verschlimmern. Nutzen Sie Wasser ausschließlich dann, wenn Sie von einem Spezialisten dazu aufgefordert werden.
- Begeben Sie sich an einen sicheren Ort und atmen Sie **NIEMALS** Rauch oder giftige Gase ein.

◇ Auslaufen von Flüssigkeit

- Wenn die Batterie ausläuft, ist die ausgetretene alkalische Flüssigkeit gesundheitsschädlich für Haut und Augen. Bei Kontakt mit Haut oder Augen sofort mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Berühren Sie die ausgetretene Flüssigkeit oder die beschädigte Batterie **NIEMALS** direkt mit den Händen und sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

Bedeutung der Kennzeichnungen und Symbole auf Batterien, Verpackungen und Begleitdokumenten



Das Symbol links ist das „Symbol für die getrennte Sammlung.“

Es weist darauf hin, dass Altbatterien nicht in den Hausmüll gegeben werden dürfen, sondern in speziellen Sammelbehältern oder an dafür vorgesehenen Stellen, z. B. im Einzelhandel, gesammelt werden müssen, um ordnungsgemäß recycelt werden zu können.

Pb

Symbole wie das links unter „Symbol für getrennte Sammlung“ abgebildete, sind chemische Symbole.

Sie weisen darauf hin, dass die Batterie mehr als 0,004 Gewichtsprozent Blei enthält.

*Gemäß Verordnung (EU) 2023/1542 werden die gesetzlichen Grenzwerte für gefährliche Stoffe wie Blei nicht überschritten.

Informationen über die Auswirkungen der in Batterien enthaltenen Stoffe, einschließlich gefährlicher Stoffe, auf die Umwelt sowie auf Gesundheit und Sicherheit

◇ Für Lithium-Ionen-Batterien

Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit:

Einatmen: Der Elektrolyt hat eine betäubende Wirkung und reizt die Atemwege.

Hautkontakt: Der Elektrolyt reizt die Haut. Hautkontakt mit verursacht Hautentzündungen und -reizungen.

Augenkontakt: Der Elektrolyt reizt die Augen. Augenkontakt verursacht Schmerzen und Reizungen.

Insbesondere sind Stoffe enthalten, die starke Entzündungen der Augen verursachen.

Auswirkungen auf die Umwelt:

Da eine Batteriezelle in der Umwelt verbleibt, nicht in der Umwelt entsorgen.

◇ Für Nickel-Metallhydrid-Batterien

Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit:

Einatmen: Das Einatmen des Elektrolyts reizt die Schleimhäute der Atemwege und die Lunge. Dämpfe können Husten, Brustschmerzen und Atemnot verursachen. Bronchitis und Lungenentzündung können auftreten. Kann möglicherweise krebserregend sein.

Hautkontakt: Der Hautkontakt mit dem Elektrolyt greift die Haut stark an und kann zu Dermatitis führen.

Augenkontakt: Der aus der Batteriezelle austretende Elektrolyt ist stark alkalisch. Bei Kontakt mit den Augen kann die Hornhaut beeinträchtigt werden und zu Erblindung führen.

Verschlucken: Die Einnahme des Elektrolyts reizt Mund und Rachen stark und führt zu Erbrechen, Übelkeit, Bluterbrechen, Magenschmerzen und Durchfall.

Auswirkungen auf die Umwelt:

Da eine Batteriezelle in der Umwelt verbleibt, nicht in der Umwelt entsorgen.

Información sobre la prevención y gestión de residuos de pilas (de conformidad con el Reglamento (UE) 2023/1542)

La normativa sobre pilas exige que se facilite información sobre los residuos de pilas a los usuarios finales y distribuidores, y dicha información se resume en las páginas siguientes.

Si tiene alguna pregunta sobre este documento, póngase en contacto con su distribuidor más cercano.

Para una gestión adecuada de las baterías usadas y un mejor uso de los productos Icom

Esta información se proporciona de conformidad con la normativa europea sobre baterías para ayudar a los clientes y distribuidores a comprender cómo reducir el impacto medioambiental de las baterías suministradas por Icom cuando se desechan, y para garantizar una manipulación segura. La manipulación adecuada de las baterías maximiza el rendimiento del producto, garantiza la seguridad y contribuye a la protección del medio ambiente.

■ Para reducir la generación de residuos de baterías y prolongar su vida útil

Para maximizar la vida útil de las baterías y reducir los residuos, es extremadamente importante que los clientes las utilicen y almacenen correctamente a diario.

Incluso los pequeños esfuerzos pueden contribuir significativamente a reducir el impacto medioambiental.

Si sigue las instrucciones de manipulación adecuadas para el tipo de batería que utiliza, podrá prolongar su vida útil.

◇ Baterías recargables

Carga adecuada

- Utilice siempre el cargador especificado por Icom y siga el método de carga indicado. El uso de un cargador no autorizado puede provocar el deterioro de la batería.
- El uso de la batería hasta que el nivel de carga restante alcance el 0 % puede acelerar su degradación. Se recomienda cargarla cuando el nivel de carga restante sea de aproximadamente el 20 %.
- Evite la sobrecarga (dejar la batería completamente cargada durante periodos prolongados) o la descarga excesiva (dejar la batería completamente descargada durante periodos prolongados). Aunque nuestros productos están equipados con circuitos de protección para evitarlo, tener en cuenta estas directrices ayudará a prolongar la vida útil de la batería.

Almacenamiento adecuado

- Guarde en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa. En particular, **NUNCA** deje el producto en lugares calientes, como el interior de un vehículo durante el verano.
- Si retira la batería del producto y la guarda por separado, **ASEGÚRESE** de que ningún objeto metálico entre en contacto con los terminales para evitar cortocircuitos.
- Si no va a utilizar la batería durante un periodo prolongado (varios meses o más), guárdela con aproximadamente un 50 % de carga, compruebe su estado cada pocos meses y recárguela según sea necesario.

Manipule con cuidado

- **NO** deje caer el producto ni lo someta a golpes fuertes. Esto podría dañar la estructura interna y reducir su vida útil o provocar problemas de seguridad. Además, tenga cuidado de mantener el producto seco.

◇ Baterías desechables (baterías de litio primarias, otras baterías primarias)

- Las baterías primarias no se pueden recargar. **NO** intente recargarlas bajo ninguna circunstancia. Intentar recargarlas podría provocar fugas, sobrecalentamiento, rotura o incendio.
- Para evitar un desgaste innecesario, apague el dispositivo con regularidad.
- Las baterías que no se utilicen deben guardarse en su embalaje original, lejos de temperaturas y humedad elevadas. **ASEGÚRESE** de que los terminales no entren en contacto entre sí.

■ Iniciativas de reciclaje y reutilización

Icom se compromete a reducir el impacto medioambiental teniendo en cuenta todo el ciclo de vida de las baterías.

◇ Iniciativas

Las baterías usadas se recogen de los clientes o minoristas y, a continuación, son evaluadas por profesionales especializados en función de su estado. Los componentes que aún se pueden utilizar se reutilizan, y los materiales que se pueden reciclar se clasifican y se utilizan como materia prima para nuevos productos (incluidos los materiales remanufacturados) por empresas de reciclaje.

Es fundamental que los clientes y minoristas clasifiquen correctamente las baterías usadas y sigan el sistema de recogida local o nuestros métodos de recogida designados para apoyar estos esfuerzos de reciclaje.

◇ Posibilidades futuras

Icom se compromete a reducir el impacto medioambiental de nuestros productos a lo largo de su ciclo de vida mejorando la facilidad de sustitución y reparación de las baterías en el diseño de los productos y seleccionando materiales más fáciles de reciclar.

A medida que avance la tecnología de las baterías, también exploraremos el potencial de una reutilización más avanzadas (reutilización: por ejemplo, utilizar baterías que ya no cumplen los requisitos de rendimiento para dispositivos inalámbricos en otras aplicaciones con requisitos menos exigentes).

Desecho



El símbolo de contenedor tachado en el producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a puntos de recogida concretos al final de su vida útil. No deseche estos productos con la basura doméstica no clasificada.

Deséchelos de acuerdo con las normativas y leyes locales aplicables.

Información sobre la recogida y el reciclaje de pilas usadas

Para los residentes en España

- Las pilas y baterías recargables desechadas por los consumidores se recogerán de forma gratuita en los contenedores de recogida de pilas de las tiendas o en otros puntos de recogida.
- Los minoristas deben recoger gratuitamente todos los tipos de pilas usadas de los consumidores.
- Las pilas devueltas se transferirán a sistemas de recogida para su reciclado o eliminación. Los distribuidores deben informar a los consumidores sobre las opciones de devolución de las pilas.
- Las autoridades públicas responsables de la gestión de residuos deben recoger gratuitamente las pilas portátiles usadas, que los consumidores deben separar del resto de residuos.
- Las pilas que contengan sustancias nocivas deben estar etiquetadas.
Las pilas solo pueden comercializarse si el fabricante se ha registrado en el Ministerio de Registro Integrado Industrial de Pilas y Acumuladores (RII-PYA).
- Los fabricantes pueden garantizar la recogida de pilas portátiles usadas participando en Ecopilas, creado y gestionado por los fabricantes.
Para el proceso de registro, los fabricantes deben indicar qué sistema de recogida van a utilizar.
Existe la obligación, tanto para los fabricantes como para los sistemas de recogida que utilizan, de proporcionar información a los consumidores para que eliminen correctamente las pilas portátiles usadas.

Manejo seguro de las pilas usadas

El manejo incorrecto de las pilas usadas puede provocar incendios o lesiones. Siga las instrucciones que se indican a continuación para manipularlas de forma segura.

- **NO** desmonte, perforo, aplaste, corte ni modifique las pilas. Si lo hace, podría provocar la fuga de sustancias internas, el sobrecalentamiento, la ignición o la explosión de las pilas.
- **NO** tire las pilas al fuego ni las coloque cerca de estufas u otras zonas con altas temperaturas. Esto podría provocar una explosión o un incendio.
- **NO** moje las pilas ni las sumerja en líquidos. Además, tenga cuidado de no transportar ni almacenar las pilas con objetos metálicos, como collares o llaves, ya que podría provocar un cortocircuito entre los terminales positivo (+) y negativo (-). Un cortocircuito puede provocar un sobrecalentamiento o un incendio.
- Especialmente en el caso de las pilas pequeñas, almacénelas y deséchelas correctamente para evitar que los niños las ingieran accidentalmente.
- Si es necesario sustituir la pila de botón, siga las instrucciones del manual del producto. Si no puede sustituirla usted mismo, póngase en contacto con Icom o con su distribuidor.
- Tome medidas como cubrir los terminales de las baterías usadas con cinta adhesiva para evitar cortocircuitos y siga los métodos de desecho especificados por su gobierno local o centro de reciclaje para las baterías usadas.

■ Manipulación de baterías dañadas

- Si observa alguna anomalía, como hinchazón, fugas, olores inusuales o calor excesivo, deje de utilizar la batería inmediatamente.
- Si una batería tiene una fuga, el líquido derramado (alcalino) es perjudicial para la piel y los ojos. Si el líquido derramado entra en contacto con la piel o la ropa, aclárelo inmediatamente con abundante agua. Si entra en contacto con los ojos, no los frote; aclárelos inmediatamente con abundante agua y acuda a un médico.
- Para desechar las baterías dañadas, siga las instrucciones proporcionadas por el distribuidor o las autoridades locales encargadas de la eliminación de residuos. Si tiene dudas, póngase en contacto con Icom.

■ Respuesta de emergencia

◇ Humo o fuego

- Mantenga la calma y priorice su seguridad.
- Póngase en contacto con los bomberos inmediatamente.
- Si es posible extinguir el fuego inicialmente, utilice un extintor diseñado para incendios de baterías de iones de litio (por ejemplo: extintor de polvo químico ABC, extintor de lubricante a base de agua, etc.). Sin embargo, siga siempre las instrucciones del extintor. **NUNCA** aplique agua directamente sobre la batería, ya que esto podría empeorar la situación, especialmente en pequeñas cantidades, a menos que lo indique un profesional.
- Evacúe a un lugar seguro y **NUNCA** inhale humo ni gases tóxicos.

◇ Fuga de líquido

- Si la batería tiene una fuga, el líquido derramado (alcalino) es perjudicial para la piel y los ojos. Si entra en contacto con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con abundante agua y acuda a un médico.
- **NUNCA** toque el líquido derramado ni la batería directamente con las manos y **ASEGÚRESE** de ventilar adecuadamente.

Significado de las etiquetas y símbolos en las baterías, el embalaje o los documentos que las acompañan



El símbolo de la izquierda es el de recogida selectiva.

Esto indica que las baterías usadas no deben desecharse como residuos domésticos, sino que deben recogerse por separado en contenedores especiales o en puntos de recogida designados, como distribuidores, para contribuir a su correcto reciclaje.

Pb

Los símbolos como el que se muestra a la izquierda, bajo el „símbolo de recogida selectiva,“ son símbolos químicos.

Esto indica que la batería contiene más del 0,004 % de plomo en peso.

*De acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/1542, no se superan los límites legales para sustancias peligrosas como el plomo.

Información sobre los efectos medioambientales y para la salud y la seguridad de las sustancias contenidas en las baterías, incluidas las sustancias peligrosas

◇ Para baterías de iones de litio

Efectos para la salud humana:

- Inhalación: El vapor del electrolito tiene un efecto anestésico y estimula las vías respiratorias.
- Contacto con la piel: El vapor del electrolito irrita la piel. El contacto del electrolito con la piel provoca irritación y dolor en la piel.
- Contacto con los ojos: El vapor del electrolito irrita los ojos. El contacto del electrolito con los ojos provoca dolor y irritación en los ojos. En particular, contiene sustancias que pueden causar inflamación ocular grave.

Efectos medioambientales:

Dado que las pilas permanecen en el medio ambiente, no las deseche en el medio ambiente.

◇ Para baterías de níquel-hidruro metálico

Efectos para la salud humana:

- Inhalación: La inhalación del electrolito afecta a la membrana de las vías respiratorias y a los pulmones. El humo puede provocar tos, dolor en el pecho y dificultad para respirar. Puede producirse bronquitis y neumonía. Posiblemente cancerígeno.
- Contacto con la piel: El contacto del electrolito con la piel afecta gravemente a la piel y puede provocar dermatitis.
- Contacto con los ojos: El electrolito que se derrama de la pila es un álcali fuerte. Si entra en contacto con los ojos, puede afectar a la córnea y provocar ceguera.
- Ingestión: La ingestión del electrolito irrita gravemente la boca y la garganta y provoca vómitos, náuseas, hematemesis, dolores de estómago y diarrea.

Efectos medioambientales:

Dado que las pilas permanecen en el medio ambiente, no las deseche en el medio ambiente.

Informations sur la prévention et la gestion des piles usagées (conformément au Règlement (UE) 2023/1542)

La réglementation relative aux piles impose de fournir aux utilisateurs finaux et aux distributeurs des informations sur les piles usagées. Ces informations sont résumées dans les pages suivantes.

Si vous avez des questions concernant ce document, veuillez contacter votre revendeur le plus proche.

Pour une gestion adéquate des piles usagées et une meilleure utilisation des produits Icom

Ces informations sont fournies conformément à la réglementation européenne sur les piles afin d'aider les clients et les détaillants à comprendre comment réduire l'impact environnemental des piles fournies par Icom lors de leur mise au rebut et à garantir leur manipulation en toute sécurité. Une manipulation adéquate des piles optimise les performances des produits, garantit la sécurité et contribue à la protection de l'environnement.

■ Pour réduire la production de déchets de piles et prolonger la durée de vie des piles

Afin de maximiser la durée de vie des piles et de réduire les déchets, il est extrêmement important que les clients les utilisent et les stockent correctement au quotidien.

Même de petits efforts peuvent contribuer de manière significative à réduire l'impact sur l'environnement.

En suivant les instructions d'utilisation appropriées au type de pile que vous utilisez, vous pouvez prolonger sa durée de vie.

◇ Piles rechargeables

Charge correcte

- Utilisez toujours le chargeur spécifié par Icom et suivez la méthode de charge indiquée. L'utilisation d'un chargeur non autorisé peut entraîner une dégradation de la batterie.
- L'utilisation de la pile jusqu'à ce que la charge restante atteigne 0 % peut accélérer sa dégradation. Nous recommandons de charger la pile lorsque la charge restante est d'environ 20 %.
- Évitez de surcharger (laisser la batterie complètement chargée pendant de longues périodes) ou de décharger excessivement (laisser la batterie complètement déchargée pendant de longues périodes) la batterie. Bien que nos produits soient équipés de circuits de protection pour éviter cela, le respect de ces consignes contribuera à prolonger la durée de vie de la batterie.

Stockage correct

- Stockez dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. **NE** laissez **JAMAIS** le produit dans des endroits chauds, tels que l'intérieur d'un véhicule en été.
- Si vous retirez la batterie du produit et la rangez séparément, **ASSUREZ-VOUS** qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les bornes afin d'éviter tout court-circuit.
- Si la batterie n'est pas utilisée pendant une période prolongée (plusieurs mois ou plus), rangez-la avec une charge d'environ 50 %, vérifiez son état tous les quelques mois et rechargez-la si nécessaire.

Manipulez avec précaution

- **NE** laissez **PAS** tomber le produit et ne le soumettez **PAS** à des chocs violents. Cela pourrait endommager la structure interne, ce qui réduirait sa durée de vie ou compromettrait sa sécurité. Veillez également à garder le produit au sec.

◇ Piles jetables (piles au lithium primaires, autres piles primaires)

- Les piles primaires ne peuvent pas être rechargées. N'essayez **JAMAIS** de les recharger, quelles que soient les circonstances. Toute tentative de recharge pourrait entraîner une fuite, une surchauffe, une rupture ou un incendie.
- Pour éviter toute usure inutile, éteignez régulièrement l'appareil.
- Les piles non utilisées doivent être conservées dans leur emballage d'origine, à l'abri de la chaleur et de l'humidité. **ASSUREZ-VOUS** que les bornes ne soient pas en contact les unes avec les autres.

■ Efforts de recyclage et de réutilisation

Icom s'engage à réduire son impact sur l'environnement en tenant compte de l'ensemble du cycle de vie des piles.

◇ Initiatives

Les batteries usagées sont collectées auprès des clients ou des détaillants, puis évaluées par des professionnels spécialisés en fonction de leur état. Les composants encore utilisables sont réutilisés et les matériaux recyclables sont triés et utilisés comme matières premières pour de nouveaux produits (y compris des matériaux refabriqués) par des entreprises de recyclage.

Il est essentiel que les clients et les détaillants trient correctement les batteries usagées et suivent le système de collecte local ou nos méthodes de collecte désignées afin de soutenir ces efforts de recyclage.

◇ Perspectives

Icom s'engage à réduire l'impact environnemental de ses produits tout au long de leur cycle de vie en facilitant le remplacement et la réparation des batteries lors de la conception des produits et en sélectionnant des matériaux plus faciles à recycler.

À mesure que la technologie des batteries progresse, nous explorerons également les possibilités de réutilisation et de recyclage plus avancées (recyclage : par exemple, l'utilisation de batteries qui ne répondent plus aux exigences de performance des appareils sans fil dans d'autres applications moins exigeantes).

Mise au rebut



Le pictogramme poubelle barrée sur notre produit, notre documentation ou nos emballages vous rappelle qu'au sein de l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, batteries et accumulateurs (batteries rechargeables) doivent être mis au rebut dans les centres de collecte indiqués à la fin de leur période de vie. Vous ne devez pas mettre au rebut ces produits avec les déchets municipaux non triés.

Ils doivent être mis au rebut dans le respect de la réglementation en vigueur dans votre secteur.

Informations sur la collecte et le recyclage des piles usagées

Pour les résidents en France

- Les piles et accumulateurs rechargeables mis au rebut par les consommateurs seront repris gratuitement dans les boîtes de collecte prévues à cet effet dans les magasins ou dans d'autres points de collecte.
- Les détaillants sont tenus de reprendre gratuitement tous les types de piles usagées auprès des consommateurs.
- Les piles retournées sont transférées vers des systèmes de collecte en vue de leur recyclage ou de leur élimination. Les distributeurs doivent informer les consommateurs des possibilités de retour des piles.
- Les autorités publiques chargées de la gestion des déchets doivent reprendre gratuitement les piles portables usagées que les consommateurs doivent séparer des autres déchets.
- Les piles contenant des substances nocives doivent être étiquetées.
Les piles ne peuvent être mises sur le marché que si le fabricant s'est enregistré auprès de l'ADEME.
- Les fabricants peuvent assurer la collecte des piles portables usagées en adhérant à l'éco-organisme BATRIBOX (anciennement SCRELEC) agréé par l'Etat.
Pour le processus d'enregistrement, les fabricants doivent indiquer le système de collecte qu'ils utiliseront.
Obligation pour les fabricants et les systèmes de collecte qu'ils utilisent de fournir des informations aux consommateurs afin qu'ils éliminent correctement les piles portables usagées.

Manipulation sécuritaire des piles usagées

Une manipulation incorrecte des piles usagées peut provoquer un incendie ou des blessures. Suivez les instructions ci-dessous pour les manipuler en toute sécurité.

- **NE PAS** démonter, percer, écraser, couper ou modifier les piles. Cela pourrait entraîner une fuite des substances internes, une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- **NE PAS** jeter les piles dans le feu ou les placer près d'une cuisinière ou d'autres sources de chaleur. Cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie.
- **NE PAS** mouiller les piles ni les plonger dans un liquide. Veillez également à ne pas transporter ou stocker les piles avec des objets métalliques tels que des colliers ou des clés, car cela pourrait provoquer un court-circuit entre les bornes positive (+) et négative (-). Un court-circuit peut entraîner une surchauffe ou un incendie.
- Veillez tout particulièrement à stocker et à éliminer correctement les petites piles afin d'éviter que des enfants ne les avalent accidentellement.
- Si la pile bouton doit être remplacée, suivez les instructions du manuel du produit. Si vous ne pouvez pas la remplacer vous-même, veuillez contacter Icom ou votre revendeur.
- Prenez des mesures telles que recouvrir les bornes des piles usagées avec du ruban adhésif afin d'éviter les courts-circuits, et suivez les méthodes d'élimination spécifiées par votre administration locale ou votre centre de recyclage pour les piles usagées.

■ Manipulation des piles endommagées

- Si vous constatez des anomalies telles qu'un gonflement, une fuite, une odeur inhabituelle ou une chaleur excessive, cessez immédiatement d'utiliser la pile.
- En cas de fuite d'une pile, le liquide qui s'écoule (alcalin) est nocif pour la peau et les yeux. Si le liquide qui s'écoule entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement et abondamment à l'eau. S'il entre en contact avec les yeux, ne les frottez pas, rincez-les immédiatement à grande eau et consultez un médecin.
- Pour éliminer les batteries endommagées, suivez les instructions fournies par le détaillant ou les autorités locales chargées de l'élimination des déchets. En cas de doute, veuillez contacter Icom.

■ Réaction en cas d'urgence

◇ Fumée ou incendie

- Restez calme et privilégiez votre sécurité.
- Contactez immédiatement les pompiers.
- Si vous pouvez éteindre le feu, utilisez un extincteur conçu pour les incendies de batteries lithium-ion (par exemple : extincteur à poudre ABC, extincteur à lubrifiant à base d'eau, etc.). Cependant, suivez toujours les instructions de l'extincteur. N'appliquez **JAMAIS** d'eau directement sur la batterie, car cela pourrait aggraver la situation, en particulier en petites quantités, sauf si cela est recommandé par un professionnel.
- Évacuez les lieux et ne respirez **JAMAIS** la fumée ou les gaz toxiques.

◇ Fuite de liquide

- Si la batterie fuit, le liquide qui s'écoule (alcalin) est nocif pour la peau et les yeux. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau et consultez un médecin.
- **NE TOUCHEZ JAMAIS** le liquide qui s'écoule ou la batterie directement avec vos mains et **ASSUREZ-VOUS** de bien aérer les lieux.

Signification des étiquettes et symboles sur les piles, l'emballage ou les documents d'accompagnement



Le symbole à gauche indique la collecte sélective.

Il indique que les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais doivent être collectées séparément dans des conteneurs de collecte spéciaux ou dans des points de collecte désignés, tels que des revendeurs agréés, afin de procéder à leur recyclage.

Pb

Les symboles tels que ceux indiqués à gauche sous la mention « collecte sélective » sont des symboles chimiques.

Cela indique que la pile contient plus de 0,004 % en poids de plomb.

*Conformément au Règlement (UE) 2023/1542, les limites légales pour les substances dangereuses telles que le plomb ne doivent pas être dépassées.

Informations sur les effets sur l'environnement, la santé et la sécurité des substances contenues dans les piles, y compris les substances dangereuses

◇ Pour les piles au lithium-ion

Effets sur la santé humaine :

- Inhalation : La vapeur de l'électrolyte a un effet anesthésiant et stimule les voies respiratoires.
- Contact avec la peau : La vapeur de l'électrolyte irrite la peau. Le contact de l'électrolyte avec la peau provoque des lésions et une irritation cutanée.
- Contact avec les yeux : Les vapeurs de l'électrolyte irritent les yeux. Le contact de l'électrolyte avec les yeux provoque des douleurs et une irritation oculaire. La batterie contient notamment une substance qui provoque une forte inflammation des yeux.

Effets sur l'environnement :

Les piles étant destinées à être jetées, ne les jetez pas dans l'environnement.

◇ Pour les piles nickel-métal hydrure

Effets sur la santé humaine :

- Inhalation : L'inhalation de l'électrolyte affecte la membrane des voies respiratoires et les poumons. Les fumées peuvent provoquer une toux, des douleurs thoraciques et une dyspnée. Une bronchite et une pneumonie peuvent survenir. Peut être cancérigène.
- Contact avec la peau : Le contact de l'électrolyte avec la peau affecte gravement la peau et peut provoquer une dermatite.
- Contact avec les yeux : L'électrolyte qui s'écoule de la pile est fortement alcalin. S'il entre en contact avec les yeux, il peut affecter la cornée et entraîner la cécité.
- Ingestion : L'ingestion de l'électrolyte irrite gravement la bouche et la gorge et provoque des vomissements, des nausées, des hématoméses, des douleurs abdominales et des diarrhées.

Effets sur l'environnement :

Les piles ne devant pas être jetées dans l'environnement, ne les jetez pas à la poubelle.

Informazioni sulla prevenzione e la gestione dei rifiuti di batterie (in conformità al Regolamento (UE) 2023/1542)

Le normative sulle batterie richiedono che le informazioni relative ai rifiuti di batterie siano fornite agli utenti finali e ai distributori; tali informazioni sono riassunte nelle pagine seguenti.

Per qualsiasi domanda relativa al presente documento, rivolgersi al rivenditore più vicino.

Per una corretta gestione delle batterie usate e un uso migliore dei prodotti Icom

Queste informazioni sono fornite in conformità con le normative europee sulle batterie per aiutare i clienti e i rivenditori a comprendere come ridurre l'impatto ambientale delle batterie fornite da Icom al momento dello smaltimento e per garantire una manipolazione sicura. Una corretta manipolazione delle batterie massimizza le prestazioni del prodotto, garantisce la sicurezza e contribuisce alla protezione dell'ambiente.

■ Per ridurre la produzione di batterie esaurite e prolungarne la durata

Per massimizzare la durata delle batterie e ridurre i rifiuti, è estremamente importante che i clienti le utilizzino e le conservino correttamente ogni giorno.

Anche piccoli sforzi possono contribuire in modo significativo alla riduzione dell'impatto ambientale.

Seguendo le istruzioni di manipolazione appropriate per il tipo di batteria in uso, è possibile prolungarne la durata.

◇ Pacchi batteria ricaricabili

Ricarica corretta

- Utilizzare sempre il caricabatterie specificato da Icom e seguire il metodo di ricarica indicato. L'uso di un caricabatterie non autorizzato può causare il deterioramento della batteria.
- L'utilizzo del pacco batteria fino a quando la carica residua raggiunge lo 0% può accelerare il degrado della batteria. Si consiglia di ricaricare quando la carica residua è circa del 20%.
- Evitare di sovraccaricare (lasciare la batteria completamente carica per periodi prolungati) o scaricare eccessivamente (lasciare la batteria completamente scarica per periodi prolungati). Sebbene i nostri prodotti siano dotati di circuiti di protezione per evitare che ciò accada, il rispetto di queste linee guida contribuirà a prolungare la durata della batteria.

Conservazione corretta

- Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta. In particolare, **NON** lasciare **MAI** il prodotto in luoghi caldi, come all'interno di un veicolo durante l'estate.
- Se si rimuove la batteria dal prodotto e la si conserva separatamente, **ASSICURARSI** che nessun oggetto metallico entri in contatto con i terminali per evitare cortocircuiti.
- Se la batteria non viene utilizzata per un periodo prolungato (diversi mesi o più), conservarla con una carica di circa il 50%, controllarne lo stato ogni pochi mesi e ricaricarla se necessario.

Maneggiare con cura

- **NON** far cadere il prodotto né sottoporlo a forti urti. Ciò potrebbe danneggiare la struttura interna, riducendone la durata o compromettendone la sicurezza. Inoltre, fare attenzione a mantenere il prodotto asciutto.

◇ Batterie usa e getta (batterie al litio primarie, altre batterie primarie)

- Le batterie primarie non possono essere ricaricate. **NON** tentare **MAI** di ricaricarle in nessuna circostanza. Il tentativo di ricarica potrebbe causare perdite, surriscaldamento, rottura o incendio.
- Per evitare un'usura inutile, spegnere regolarmente il dispositivo.
- Le batterie inutilizzate devono essere conservate nella loro confezione originale, lontano da fonti di calore e umidità. **ASSICURARSI** che i terminali non entrino in contatto tra loro.

■ Iniziative di riciclaggio e riutilizzo

Icom si impegna a ridurre l'impatto ambientale considerando l'intero ciclo di vita delle batterie.

◇ Iniziative

I pacchi batteria usati vengono raccolti dai clienti o dai rivenditori, quindi valutati da professionisti specializzati in base alle loro condizioni. I componenti ancora utilizzabili vengono riutilizzati e i materiali riciclabili vengono selezionati e utilizzati come materie prime per nuovi prodotti (compresi i materiali rigenerati) da aziende di riciclaggio.

È fondamentale che i clienti e i rivenditori smistino correttamente le batterie usate e seguano il sistema di raccolta locale o i nostri metodi di raccolta designati per sostenere questi sforzi di riciclaggio.

◇ Possibilità future

Icom si impegna a ridurre l'impatto ambientale dei propri prodotti durante tutto il loro ciclo di vita, migliorando la facilità di sostituzione e riparazione delle batterie nella progettazione dei prodotti e selezionando materiali più facili da riciclare.

Con l'avanzare della tecnologia delle batterie, esploreremo anche il potenziale di un riutilizzo e un riciclo più avanzati (riciclo: ad esempio, l'utilizzo di batterie che non soddisfano più i requisiti di prestazione per i dispositivi wireless in altre applicazioni con requisiti inferiori).

Smaltimento



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sul prodotto, sulle pubblicazioni o sull'imballaggio ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati in punti raccolta stabiliti alla fine della durata in servizio. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati. Smaltirli in base alle leggi vigenti nella propria area.

Informazioni sulla raccolta e il riciclaggio delle batterie usate

Per i residenti in Italia

- Le batterie e le batterie ricaricabili smaltite dai consumatori saranno ritirate gratuitamente nei contenitori per la raccolta delle batterie presenti nei negozi o in altri punti di raccolta.
- I rivenditori sono tenuti a ritirare gratuitamente dai consumatori tutti i tipi di batterie usate.
- Le batterie restituite vengono trasferite a sistemi di raccolta per il riciclaggio o lo smaltimento. I distributori devono informare i consumatori sulle opzioni disponibili per la restituzione delle batterie.
- Le autorità pubbliche responsabili della gestione dei rifiuti devono ritirare gratuitamente le batterie portatili usate, che i consumatori devono separare dagli altri rifiuti.
- Le batterie contenenti sostanze nocive devono essere etichettate. Le batterie possono essere immesse sul mercato solo se il produttore è registrato presso il Registro Nazionale Pile e Accumulatori.
- I produttori possono garantire la raccolta delle batterie portatili usate partecipando al CONSORZIO APIRAEE istituito o gestito dai produttori.

Per la procedura di registrazione, i produttori devono indicare il sistema di raccolta che intendono utilizzare. Obbligo dei produttori e dei sistemi di raccolta da essi utilizzati di fornire informazioni ai consumatori affinché smaltiscano correttamente le batterie portatili usate.

Manipolazione sicura delle batterie usate

La manipolazione impropria delle batterie usate può causare incendi o lesioni. Seguire le istruzioni riportate di seguito per manipolarle in modo sicuro.

- **NON** smontare, forare, schiacciare, tagliare o modificare le batterie. Ciò potrebbe causare la fuoriuscita di sostanze interne, il surriscaldamento, l'incendio o l'esplosione.
- **NON** gettare le batterie nel fuoco né collocarle vicino a stufe o altre fonti di calore. Ciò potrebbe causare esplosioni o incendi.
- **NON** bagnare le batterie né immergerle in liquidi. Inoltre, fare attenzione a non trasportare o conservare le batterie con oggetti metallici come collane o chiavi, poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito (cortocircuito) tra i terminali positivo (+) e negativo (–). Un cortocircuito può causare surriscaldamento o incendio.
- Soprattutto con le batterie di piccole dimensioni, prestare particolare attenzione a conservarle e smaltirle correttamente per evitare che i bambini le ingeriscano accidentalmente.
- Se è necessario sostituire la batteria a bottone, seguire le istruzioni riportate nel manuale del prodotto. Se non è possibile sostituirla da soli, contattare Icom o il proprio rivenditore.
- Adottare misure quali coprire i terminali delle batterie esauste con nastro adesivo per evitare cortocircuiti e seguire le modalità di smaltimento specificate dall'amministrazione locale o dall'impianto di riciclaggio per le batterie esauste.

■ Manipolazione di batterie danneggiate

- Se si notano anomalie quali rigonfiamento, perdite, odori insoliti o calore eccessivo, interrompere immediatamente l'uso della batteria.
- In caso di perdita della batteria, il liquido fuoriuscito (alcalino) è nocivo per la pelle e gli occhi. Se il liquido fuoriuscito viene a contatto con la pelle o gli indumenti, sciacquare immediatamente con abbondante acqua. Se entra negli occhi, non strofinarli, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
- Per lo smaltimento delle batterie danneggiate, seguire le istruzioni fornite dal rivenditore o dalle autorità locali competenti in materia di smaltimento dei rifiuti. In caso di dubbi, contattare Icom.

■ Risposta alle emergenze

◇ Fumo o incendio

- Mantenere la calma e dare priorità alla propria sicurezza.
- Contattare immediatamente i vigili del fuoco.
- Se è possibile spegnere l'incendio, utilizzare un estintore progettato per incendi di batterie al litio (ad esempio: estintore a polvere ABC, estintore a lubrificante a base d'acqua e così via). Tuttavia, seguire sempre le istruzioni dell'estintore. **NON** applicare mai acqua direttamente sulla batteria, poiché ciò potrebbe peggiorare la situazione, soprattutto in piccole quantità, a meno che non sia indicato da un professionista.
- Evacuare in un luogo sicuro e **NON** inalare **MAI** fumo o gas tossici.

◇ Fuoriuscita di liquido

- Se la batteria perde, il liquido fuoriuscito (alcalino) è nocivo per la pelle e gli occhi. Se viene a contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
- **NON** toccare **MAI** il liquido fuoriuscito o la batteria direttamente con le mani e **ASSICURARSI** di ventilare adeguatamente.

Significato delle etichette e dei simboli presenti su batterie, imballaggi o documenti di accompagnamento



Il simbolo a sinistra è il “simbolo di raccolta differenziata.”

Questo indica che le batterie usate non devono essere gettate tra i rifiuti domestici, ma devono essere raccolte separatamente in appositi contenitori di raccolta o presso punti di raccolta designati, come i rivenditori, per contribuire al loro corretto riciclaggio.

Pb

I simboli come quello a sinistra sotto il “simbolo di raccolta differenziata” sono simboli chimici.

Questo indica che la batteria contiene più dello 0,004% in peso di piombo.

*In conformità al Regolamento (UE) 2023/1542, i limiti di legge per sostanze pericolose come il piombo non vengono superati.

Informazioni sugli effetti ambientali, sulla salute e sulla sicurezza delle sostanze contenute nelle batterie, comprese le sostanze pericolose

◇ Per le batterie agli ioni di litio

Effetti sulla salute umana:

Inalazione: Il vapore dell'elettrolita ha un'azione anestetica e stimola le vie respiratorie.

Contatto con la pelle: Il vapore dell'elettrolita irrita la pelle. Il contatto dell'elettrolita con la pelle provoca irritazione e stimolazione cutanea.

Contatto con gli occhi: Il vapore dell'elettrolita irrita gli occhi. Il contatto dell'elettrolita con gli occhi provoca irritazione e stimolazione oculare. In particolare, è contenuta una sostanza che provoca una forte infiammazione degli occhi.

Effetti sull'ambiente:

Poiché le celle delle batterie rimangono nell'ambiente, non gettarle nell'ambiente.

◇ Per batterie al nichel-metallo idruro

Effetti sulla salute umana:

Inalazione: L'inalazione dell'elettrolita colpisce la membrana delle vie respiratorie e i polmoni. I fumi possono causare tosse, dolore toracico e dispnea. Possono verificarsi bronchite e polmonite. Potrebbe essere cancerogeno.

Contatto con la pelle: Il contatto dell'elettrolita con la pelle provoca gravi lesioni cutanee e può causare dermatiti.

Contatto con gli occhi: L'elettrolita fuoriuscito dalla batteria è un forte alcali. Se entra a contatto con gli occhi, può danneggiare la cornea e causare cecità.

Ingestione: L'ingestione dell'elettrolita provoca gravi irritazioni alla bocca e alla gola con conseguente vomito, nausea, ematemesi, dolori di stomaco e diarrea.

Effetti sull'ambiente:

Poiché le batterie rimangono nell'ambiente, non gettarle nell'ambiente.